

PHILIPS

NeoPix 110

Home Projector

Manual de usuario



Registre su producto y reciba asistencia en
www.philips.com/support

Índice

Introducción	3
Estimado cliente	3
Sobre este manual de usuario.....	3
Contenido de la caja	3
Centro de atención al cliente.....	3
1 Información general de seguridad ..	4
Configuración del producto.....	4
Reparación.....	5
Alimentación eléctrica.....	5
2 Descripción general.....	5
Vista superior	5
Vista frontal	6
Vista posterior.....	6
Vista lateral.....	6
Vista desde abajo.....	6
Mando a distancia	7
3 Configuración inicial.....	7
Instalación del proyector	7
Utilización de un trípode (opcional)	8
Conexión a una fuente de alimentación	8
Preparación del mando a distancia	9
Encendido y configuración del proyector	9
Acceder al menú de inicio.....	10
Seleccionar una fuente de entrada	11
4 Conectar a otros dispositivos	11
Conectar a un dispositivo a través de HDMI™ ..	11
Conexión a un adaptador	11
Conexión a una fuente AV.....	12
Conexión a altavoces externos o auriculares ..	12
5 Reproducción de archivos multimedia	13
Reproducción de películas	13
Reproducción de música.....	13
Reproducción de fotografías	14
6 Duplicación de pantalla con dispositivos Android/Windows	14
Método 1 (puerto a puerto).....	14
Método 2 (a través de un rúter inalámbrico)....	15
7 Duplicación de pantalla con dispositivos iOS	15
Método 1 (puerto a puerto).....	15
Método 2 (a través de un rúter inalámbrico)....	16
8 Duplicación de pantalla mediante DLNA.....	16
9 Modificación de los ajustes	17
Ajustes de imagen.....	17
Ajustes de sonido.....	17
Más opciones.....	17
Restaurar valores de fábrica.....	18
10 Mantenimiento	18
Limpieza	18
Actualización del software.....	18
11 Solución de problemas	20
12 Anexos	21
Datos técnicos	21
Declaración CE.....	22
Declaración FCC	22
Conformidad reglamentaria de Canadá	22
Otras indicaciones	22

Introducción

Estimado cliente

Gracias por comprar este proyector.

¡Esperamos que disfrute de este producto y de las múltiples funciones que ofrece!

Sobre este manual de usuario

La guía de inicio rápido suministrada con este producto le permitirá empezar a utilizarlo rápida y fácilmente. Puede encontrar descripciones detalladas en las siguientes secciones de este manual de usuario.

Lea atentamente todo el manual de usuario. Siga todas las instrucciones de seguridad para garantizar el funcionamiento correcto de este producto (consulte **Información general de seguridad, página 4**). El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad si no se siguen estas instrucciones.

Símbolos utilizados

Aviso



Este símbolo señala las recomendaciones que le ayudarán a utilizar eficaz y fácilmente este producto.

¡PELIGRO!



¡Peligro de lesiones personales!

Este símbolo advierte del riesgo de lesiones personales. Una manipulación inadecuada puede dar lugar a lesiones corporales o daños materiales.

¡ATENCIÓN!

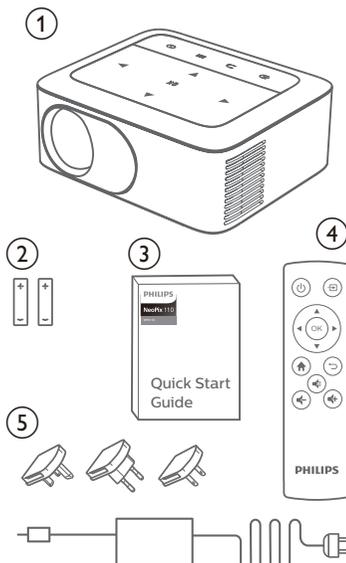


¡Daños en el producto o pérdida de datos!

Este símbolo advierte del riesgo de daños en el producto y de una posible pérdida de datos. Pueden producirse daños si no se maneja adecuadamente.

Contenido de la caja

- 1 Proyector NeoPix 110
- 2 2 pilas AAA para el mando a distancia
- 3 Guía de inicio rápido
- 4 Mando a distancia
- 5 Adaptador de corriente con 3 enchufes (UE, Reino Unido, EE.UU.)



Centro de atención al cliente

Es posible acceder a la página de ayuda, a la tarjeta de garantía y a los manuales de usuario aquí:

Página web: www.philips.com/support

Contactos de asistencia:

Teléfono internacional: +41 215 391 665

¡Consulte el coste de las llamadas internacionales con su operador de telefonía!

Dirección de correo electrónico: philips.projector.eu@screeeno.com

Acceda a nuestros sitios web de preguntas frecuentes:

<https://support.philipsprojection.com>

<https://community.philipsprojection.com>

1 Información general de seguridad

Tenga en cuenta todas las advertencias y avisos de seguridad. No realice ningún cambio ni ajuste no recogido en este manual. Un funcionamiento incorrecto y una manipulación inadecuada podrían producir lesiones corporales, daños en el producto o pérdida de datos.

Configuración del producto

Este producto está previsto únicamente para su uso en interiores. Coloque el producto de forma segura sobre una superficie estable y plana. Para evitar posibles lesiones a personas o daños en el propio producto, coloque todos los cables de tal modo que nadie pueda tropezar con ellos.

No ponga en funcionamiento el producto en habitaciones húmedas. Nunca toque el cable o el enchufe conectado a la red con las manos mojadas.

Nunca ponga el producto en funcionamiento inmediatamente después de haberlo trasladado de un lugar frío a otro caliente. Cuando el producto se expone a tales cambios de temperatura, puede condensarse humedad en piezas internas importantes.

Durante el funcionamiento, no tape el producto y asegúrese de que la ventilación a su alrededor sea apropiada. No coloque el producto dentro de armarios, cajas u otros lugares cerrados cuando lo esté utilizando.

Proteja el producto de la luz directa del sol, el calor, las variaciones importantes de temperatura y la humedad. No coloque el producto cerca de radiadores o aparatos de aire acondicionado. Tenga en cuenta la información sobre la temperatura indicada en las especificaciones técnicas (consulte **Datos técnicos, página 21**).

El funcionamiento prolongado del producto da lugar al calentamiento de su superficie. En caso de sobrecalentamiento, el producto cambia automáticamente al modo de espera.

No permita que se filtre ningún líquido en el interior del producto. Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica si entra algún líquido o alguna sustancia extraña en su

interior. Lleve su producto a un servicio técnico autorizado para su revisión.

Siempre manipule cuidadosamente el aparato. Evite tocar la lente. No coloque objetos pesados o punzantes sobre el producto ni sobre el cable de alimentación.

Si el aparato se calienta demasiado o empieza a emitir humo, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. Lleve su producto a un servicio técnico autorizado para su comprobación. Mantenga el producto alejado de cualquier llama abierta (por ejemplo, la de una vela).

¡PELIGRO!



¡Riesgo de explosión debido al uso de un tipo de pilas incorrecto!

El uso de un tipo de pilas incorrecto entraña un peligro de explosión.

No exponga las pilas (conjunto de baterías o baterías integradas) a temperaturas elevadas, como sería el caso de la exposición a la luz directa del sol o a una fogata.

En las siguientes condiciones, puede aparecer una capa de humedad en el interior del producto que puede dar lugar a un mal funcionamiento:

- Si se mueve el producto de una zona fría a otra caliente;
- Tras poner en marcha la calefacción en una habitación fría.
- Al colocar el producto en una habitación húmeda.

Para evitar la formación de humedad, proceda de la siguiente manera:

- 1 Coloque el producto en una bolsa de plástico y selle la bolsa antes de trasladarlo a otra habitación, de manera que se adapte a las condiciones de la nueva habitación.
- 2 Espere una o dos horas antes de sacar el producto de la bolsa de plástico.

El producto no debe utilizarse en ambientes polvorientos. Las partículas de polvo y otros objetos extraños pueden dañar el producto.

No exponga el producto a vibraciones extremas. Podrían dañar los componentes internos.

No deje que los niños manejen el producto sin supervisión. Los materiales de embalaje deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

Por su propia seguridad, no utilice el producto durante una tormenta eléctrica.

Reparación

No repare el producto por su cuenta. Un mantenimiento inadecuado puede dar lugar a lesiones corporales o daños en el producto. El producto debe repararse en un servicio técnico autorizado.

En la tarjeta de garantía suministrada con el producto, encontrará información pormenorizada sobre los centros de servicio técnico autorizados.

No retire el rótulo de modelo del producto, ya que esto anularía la garantía.

Alimentación eléctrica

Utilice únicamente un adaptador de corriente que esté certificado para este producto (consulte **Datos técnicos, página 21**). Compruebe si la tensión de red de la unidad de alimentación se corresponde con la tensión de red disponible en el lugar donde conectará el aparato. En el producto se indica su tensión de funcionamiento.

La toma de corriente debe estar situada cerca del producto y ser fácilmente accesible.

¡ATENCIÓN!



Siempre utilice el botón  para apagar el proyector.

Apague el proyector y desenchúfelo de la toma antes de limpiar su superficie (consulte **Limpieza, página 18**). Utilice un paño blando que no se deshilache. No utilice nunca limpiadores líquidos, gaseosos o fácilmente inflamables (aerosoles, abrasivos, pulidores, alcohol). No permita que entre humedad en el interior del producto.

¡PELIGRO!

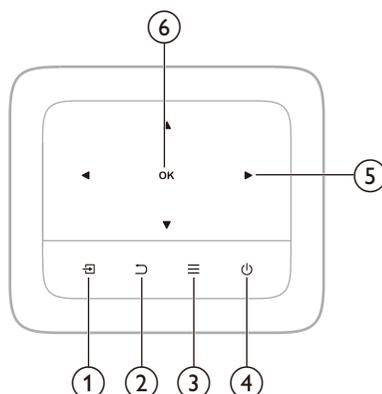


¡Riesgo de irritación ocular!

Este producto está equipado con un led de alta potencia que emite una luz muy brillante. No mire directamente a la lente del proyector durante su funcionamiento. Podría causarle una irritación en los ojos o daños oculares.

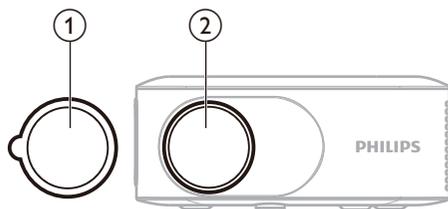
2 Descripción general

Vista superior



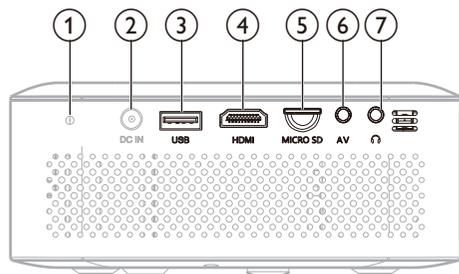
-  Seleccionar una fuente de entrada.
-  Volver a la pantalla anterior.
-  Acceso rápido al menú de ajustes.
- 
 - Púlselo una vez para encender el proyector.
 - Pulse dos veces consecutivas para apagar el proyector.
- Botones de navegación**
 - Permite navegar por las opciones de menú.
 - Toque para cambiar el valor del ajuste actual.
- OK**
 - Permite confirmar una selección o una entrada.

Vista frontal



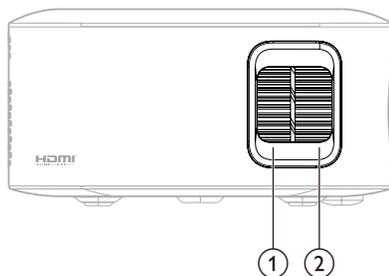
- 1 Tapa de la lente
- 2 Lente de proyección

Vista posterior



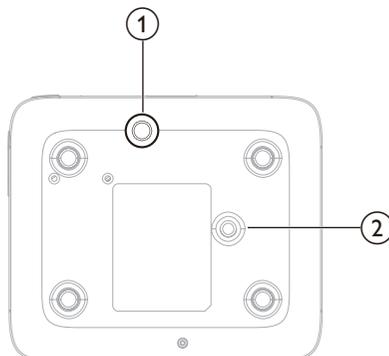
- 1 **Indicador led de encendido**
Cuando el proyector está encendido, el led se ilumina en blanco; cuando está en modo en espera, el led cambia a rojo.
- 2 **DC IN**
Para conectar la alimentación eléctrica.
- 3 **Puerto USB**
 - Para conectar los dispositivos de conexión externos, como el Fire TV stick® de Amazon y el reproductor para streaming Roku®.
 - Para conectar un dispositivo de almacenamiento USB para la reproducción de contenidos multimedia.
- 4 **HDMI**
Para conectar a un puerto de salida HDMI™ de un dispositivo reproductor.
- 5 **MicroSD**
Para conectar una tarjeta microSD para la reproducción de contenidos multimedia.
- 6 **AV**
Para conectar a sus sistemas AV, como un reproductor VCR o DVD.
- 7 
Salida de audio de 3,5 mm; para conectar altavoces externos o auriculares.

Vista lateral



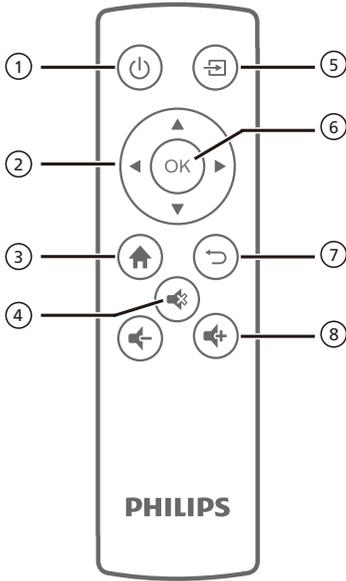
- 1 **Botón de corrección trapezoidal**
Gire el botón para realizar la corrección trapezoidal.
- 2 **Botón de ajuste de enfoque**
Ajusta el enfoque de la imagen.

Vista desde abajo



- 1 **Botón de ajuste de altura**
 - Gire el botón para ajustar la altura de la pantalla.
 - Retire el botón para colocar el tornillo de montaje en el techo.
- 2 **Orificio con rosca para trípode**

Mando a distancia



- 1 Pulse una vez para encender el proyector y dos veces para apagarlo.
- 2 **Botones de navegación**
 - Permite navegar por las opciones de menú.
 - Pulse para cambiar el valor del ajuste actual.
- 3 Acceder a la pantalla de inicio.
- 4 Para dejar en silencio o recuperar el volumen.
- 5 Seleccionar una fuente de entrada.
- 6 **OK**
Confirmar una selección o cambiar el valor del ajuste actual.
- 7 Volver a la pantalla anterior.
- 8 Permite subir o bajar el volumen.

3 Configuración inicial

Instalación del proyector

Puede instalar el proyector de cuatro formas diferentes. Siga las pautas siguientes para instalar correctamente el proyector.

Aviso

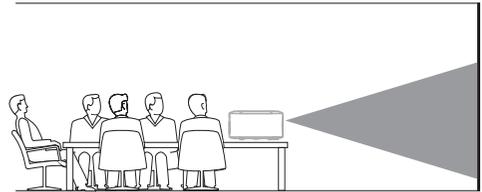
Para el montaje suspendido, compre un soporte para proyector recomendado por un profesional y siga las instrucciones que vengan con el mismo.

Antes de instalarlo en el techo, asegúrese de que el techo puede soportar el peso del proyector y del kit de montaje.

Para su instalación en el techo, este producto debe asegurarse al mismo, de acuerdo con las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta en el techo puede provocar accidentes, lesiones o daños.

Mesa frontal

- 1 Coloque el proyector sobre una mesa frente a la superficie de proyección. Esta es la forma más común de colocar el proyector, ya que es rápida y facilita su portabilidad.

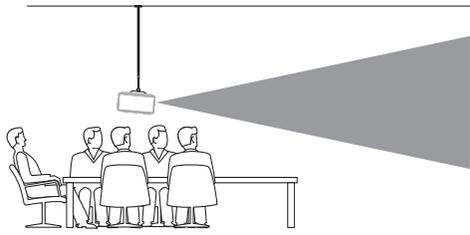


- 2 Para ajustar la proyección en la posición correcta, seleccione *Ajustes* en el menú de inicio, muévase para seleccionar *Opción - Modo de proyección - Frontal*.



Techo frontal

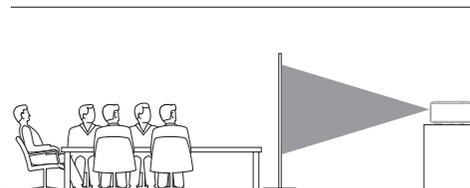
- 1 Monte el proyector boca abajo en el techo, frente a la pantalla de proyección. Para montar el proyector en el techo es necesario un soporte.



- 2 Para ajustar la proyección en la posición correcta, seleccione *Ajustes* en el menú de inicio, muévase para seleccionar *Opción - Modo de proyección - Techo frontal*.

Mesa trasera

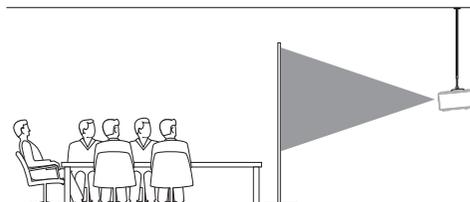
- 1 Coloca el proyector en una mesa detrás de la pantalla de proyección. Hace falta una pantalla especial de retroproyección.



- 2 Para ajustar la proyección en la posición correcta, seleccione *Ajustes* en el menú de inicio, muévase para seleccionar *Opción - Modo de proyección - Posterior*.

Techo trasera

- 1 Monte el proyector boca abajo detrás de la pantalla de proyección. Para montar el proyector en el techo detrás de la pantalla se necesitan un soporte de proyector y una pantalla especial de retroproyección.



- 2 Para ajustar la proyección en la posición correcta, seleccione *Ajustes* en el menú de inicio, muévase para seleccionar *Opción - Modo de proyección - Techo trasera*.

Utilización de un trípode (opcional)

Opcionalmente, puede usar el proyector con un trípode, lo que aumenta las opciones de colocación del proyector.

Coloque el conector del trípode en la parte de abajo del proyector, a continuación, monte y asegure el proyector sobre el trípode.

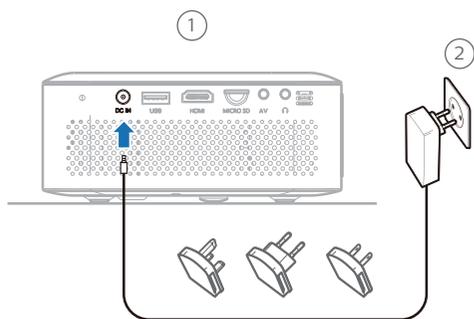
Conexión a una fuente de alimentación

¡ATENCIÓN!

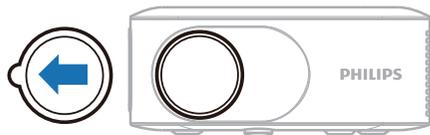


Siempre utilice el botón  para encender y apagar el proyector.

- 1 Coloque el enchufe apropiado (UE, Reino Unido, EE.UU) sobre la base redondeada del adaptador de corriente.
Alinee los dos pasadores metálicos y, a continuación, gire ligeramente el enchufe hacia la derecha hasta oír un clic.
 - Para separar el enchufe del adaptador de corriente, mantenga presionada la lengüeta del borde de la base redondeada y, al mismo tiempo, gire el enchufe hacia la izquierda hasta que pueda separarlo de la base redondeada del adaptador.
- 2 Conecte el cable de alimentación a la toma de CC en la parte posterior del proyector y, a continuación, conéctelo a una toma de corriente.
 - El led de encendido del proyector se ilumina de color rojo.
- 3 Retire la tapa de la lente tirando suavemente hacia usted.



3



Preparación del mando a distancia

¡ATENCIÓN!



El uso inadecuado de las pilas puede provocar sobrecalentamiento, explosión y lesiones personales. Además, puede entrañar un riesgo de incendio. Las fugas de las pilas pueden dañar el mando a distancia.

Nunca exponga el mando a distancia a la luz solar directa.

No deforme, desarme ni recargue las pilas.

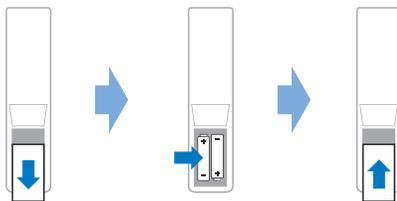
Evite exponerlas a una llama abierta o al agua.

Cambie inmediatamente las pilas gastadas.

Retire las pilas del mando a distancia si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.

- Mantenga presionada la tapa del compartimento de las pilas por la parte con relieve, deslizándola al mismo tiempo para abrirla.
- Coloque las pilas suministradas (tipo AAA) siguiendo la polaridad correcta (+/-) como se indica.

- Cierre el compartimento para las pilas.



Aviso



Cuando utilice el mando a distancia, dirijalo hacia el sensor IR del proyector y asegúrese de que no hay obstáculos entre el sensor y el mando a distancia.

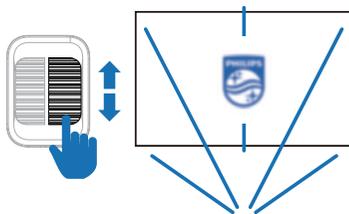
Encendido y configuración del proyector

Encender/apagar el proyector

- Para encender el proyector, pulse  en el proyector o en el mando a distancia. El led de encendido del proyector cambiará de rojo a blanco.
- Para apagar el proyector, pulse  dos veces. El proyector entra en modo en espera y el led de encendido cambia a rojo.

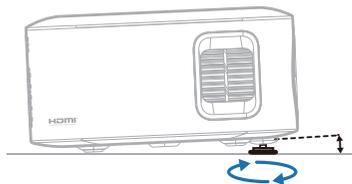
Ajusta el enfoque de la imagen

Para ajustar el enfoque de la imagen (nitidez), gire el botón de ajuste de enfoque en el lateral del proyector hasta que se vea clara la imagen.



Ajuste de la altura de la pantalla

Para ajustar la altura de la pantalla cuando se coloca el proyector sobre una superficie plana, gire el botón de ajuste de la altura situado en la parte de abajo del proyector.



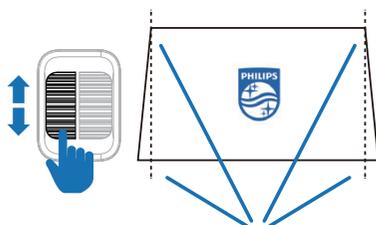
Ajuste del tamaño de la pantalla

El tamaño de la pantalla de proyección (o el tamaño de las imágenes) está determinado por la distancia entre la lente del proyector y la superficie de proyección.

- La distancia de proyección debe ser 1,47 veces la anchura del tamaño de pantalla deseado.
- El tamaño de la imagen de proyección puede ser de hasta 65".
- La distancia de proyección es de 81 pulgadas/208 cm para un tamaño de imagen de 65".

Corrección trapezoidal

Es posible corregir manualmente la distorsión trapezoidal o las imágenes distorsionadas en su eje vertical. Para hacerlo, gire el botón de corrección trapezoidal en el lateral del proyector.



Zoom digital

Puede utilizar la función de zoom digital para reducir el tamaño de la pantalla.

- 1 En el menú de inicio, seleccione *Ajustes* y vaya a continuación a *Opción - Zoom digital*.
- 2 Pulse ◀▶ para ajustar el tamaño de la pantalla entre 100 % y 75 %.

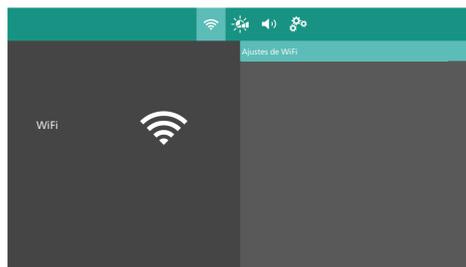
Selección del idioma de visualización en pantalla (OSD)

- 1 En el menú de inicio, seleccione *Ajustes* y vaya a continuación a *Opción - Idioma OSD*.
- 2 Utilice los botones de **Navegación** para seleccionar un idioma y pulse **OK**.

Conexión del proyector a una red WiFi

Para utilizar la función de duplicación de pantalla inalámbrica, debe conectar antes el proyector a una red WiFi.

- 1 En el menú de inicio, seleccione *Ajustes* y vaya a continuación a *WiFi* -> *Ajustes de WiFi*.
- 2 Seleccione *Buscar* y pulse **OK**.
- 3 Seleccione su red WiFi en la lista y pulse **OK**.
- 4 Introduzca la contraseña de su red WiFi usando el teclado virtual en pantalla.
- 5 Seleccione el botón *Conectar* y pulse **OK**.



Acceder al menú de inicio

El menú de inicio facilita el acceso sencillo al reproductor multimedia integrado, a los ajustes y a otras funciones útiles del proyector.

Cuando encienda el proyector, verá el menú de inicio.

- O, estando el proyector en funcionamiento, pulse ⬆ para visualizar el menú de inicio.



- *Fuente*: permite ver una lista de fuentes disponibles. Seleccione la fuente de entrada correspondiente al puerto al que está conectada la fuente de vídeo.
- *Reproductor multimedia*: para acceder a la reproducción de archivos multimedia desde un dispositivo USB o desde una tarjeta microSD.

- *Sincronización de pantalla mediante WiFi:* iniciar la conexión inalámbrica con un dispositivo iOS, Android o Windows para clonar la pantalla.
- *Ajustes:* acceso a los menús para cambiar la imagen, el sonido, el WiFi y otros ajustes.

Seleccionar una fuente de entrada

- Desde el menú de inicio, seleccione *Fuente* para ver una lista de las fuentes disponibles.
 - O pulse  en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes de entrada.
- Utilice los botones de **Navegación** y **OK** para seleccionar la fuente de entrada correspondiente al puerto al que está conectada la fuente de vídeo.
 - *Home:* selecciónelo cuando esté conectada una fuente de entrada USB o microSD.
 - *HDMI:* selecciónelo cuando tenga un dispositivo HDMI™ conectado.
 - *AV:* selecciónelo cuando haya un dispositivo AV conectado.



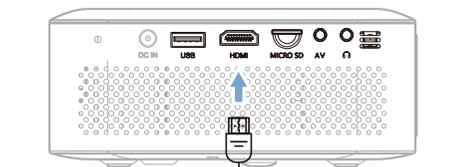
Debe seleccionar una fuente de entrada correcta para que la pantalla de proyección pueda mostrar imágenes.

4 Conectar a otros dispositivos

Conectar a un dispositivo a través de HDMI™

Puede conectar un dispositivo de reproducción (por ejemplo, un reproductor Blu-ray, una consola de juegos, una videocámara, una cámara digital o un PC) al proyector mediante la conexión HDMI™. Con esta conexión, las imágenes se verán en la pantalla de proyección y el audio se reproducirá en el proyector.

- Conecte el puerto **HDMI** del proyector al puerto de salida HDMI™ de un dispositivo reproductor utilizando un cable HDMI™.

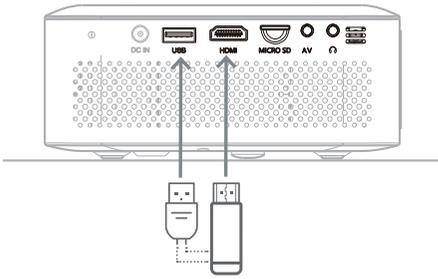


- El proyector cambiará automáticamente a la fuente de entrada correcta. En caso contrario, pulse  en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes de entrada y seleccione a continuación *HDMI*.

Conexión a un adaptador

Puede conectar un adaptador (por ejemplo, Fire TV stick® de Amazon y el reproductor para streaming Roku®) al proyector para ver vídeos a través de Internet. Con esta conexión, las imágenes se verán en la pantalla de proyección y el audio se reproducirá en el proyector.

- Conecte el adaptador al puerto **HDMI** del proyector utilizando un cable HDMI™.
- Conecte el adaptador al puerto **USB** (5 V/1 A) del proyector utilizando un cable USB para la alimentación.

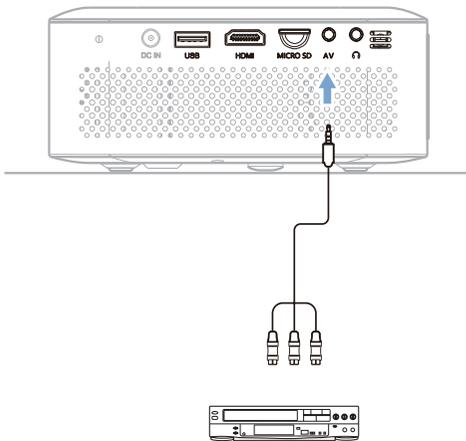


- 3 El proyector cambiará automáticamente a la fuente de entrada correcta. En caso contrario, pulse  en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes de entrada y seleccione a continuación *HDMI*.

Conexión a una fuente AV

Puede conectar el proyector a sus sistemas AV (por ejemplo un VCR o DVD) a través de un cable de conexión de AV. Con esta conexión, las imágenes se verán en la pantalla de proyección y el audio se reproducirá en el proyector.

- 1 Utilizando un cable AV, conecte el puerto **AV** del proyector a una fuente AV.



- 2 El proyector cambiará automáticamente a la fuente de entrada correcta. En caso contrario, pulse  en el mando a distancia para visualizar la lista de fuentes de entrada y seleccione a continuación *AV*.

Conexión a altavoces externos o auriculares

Conecte altavoces externos o auriculares al proyector. Con esta conexión, el audio del proyector se reproduce a través de altavoces externos o auriculares.

- El altavoz interno integrado del proyector se desactiva automáticamente cuando se conectan unos altavoces externos o unos auriculares al proyector.

¡PELIGRO!

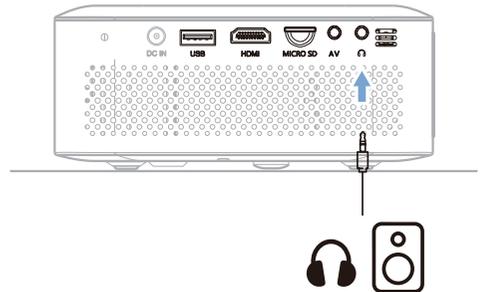


¡Peligro de daños auditivos!

Baje el volumen del proyector antes de conectar los auriculares.

No utilice el proyector con un volumen alto durante mucho tiempo, especialmente cuando utilice auriculares. Podría provocarle lesiones auditivas.

- 1 Utilizando un cable de audio de 3,5 mm, conecte la toma  del proyector a la entrada analógica de audio (conector de 3,5 mm) de los altavoces externos. Alternativamente, puede conectar el conector  del proyector a unos auriculares.



- 2 Pulse  en el mando a distancia para ajustar el volumen al nivel deseado.

5 Reproducción de archivos multimedia

Esta sección le ayudará a utilizar el proyector para reproducir multimedia desde una amplia gama de fuentes.

Aviso



El proyector es compatible con un dispositivo de almacenamiento USB que esté formateado para sistemas de archivos FAT16 o FAT32.

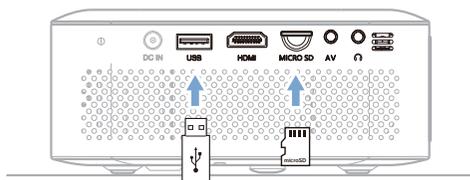
Formatos de archivos compatibles

El reproductor multimedia es compatible con los siguientes formatos de archivo.

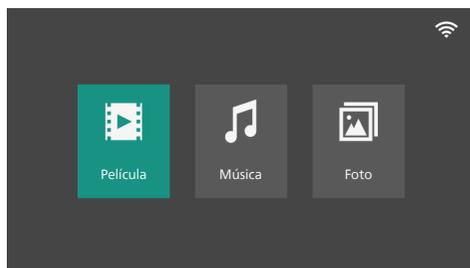
- Formatos de video: MP4, RMVB, AVI, RM y MKV
- Formatos de audio: MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, APE y WAV
- Formatos de imagen: BMP, PNG, JPEG

Reproducción de películas

- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB al puerto **USB** del proyector.
 - O inserte una tarjeta microSD en la ranura **MICRO SD** del proyector.



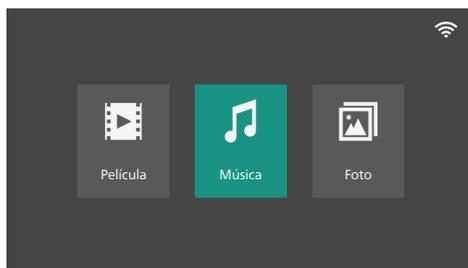
- 2 En el menú de inicio (pulse **↑**), seleccione *Reproductor multimedia*.
- 3 Se muestra la pantalla del reproductor multimedia. Seleccione *Película* para acceder a los archivos almacenados en su dispositivo.



- 4 Seleccione el tipo de almacenamiento **USB** o *Tarjeta*.
- 5 Seleccione un archivo de video y pulse **OK** para reproducirlo.
- 6 Durante la reproducción, puede realizar las siguientes operaciones:
 - Pulse **↔** para ajustar el volumen.
 - Pulse **OK** para mostrar los botones de control de reproducción en la parte inferior de la pantalla de proyección. Seleccione un botón de control y pulse **OK** para activar el control.
 - Pulse **▼** para ocultar los botones de control.
- 7 Pulse **↶** para detener la reproducción y volver a la lista de archivos de la carpeta actual.

Reproducción de música

- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB al puerto **USB** del proyector.
 - O inserte una tarjeta microSD en la ranura **MICRO SD** del proyector.
- 2 En el menú de inicio (pulse **↑**), seleccione *Reproductor multimedia*.
- 3 En la pantalla de reproducción multimedia, seleccione *Música* para acceder a los archivos de música almacenados en su dispositivo.

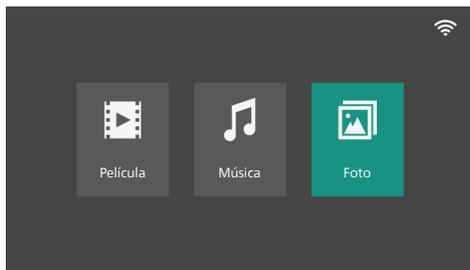


- 4 Seleccione un archivo de música y pulse **OK** para reproducirlo.
- 5 Durante la reproducción, puede realizar las siguientes operaciones:
 - Pulse **↔** para ajustar el volumen.
 - Pulse **OK** para mostrar los botones de control de reproducción en la parte inferior de la pantalla de proyección. Seleccione un botón de control y pulse **OK** para activar el control.
 - Pulse **▼** para ocultar los botones de control.

- 6 Pulse  para detener la reproducción y volver a la lista de archivos de la carpeta actual.

Reproducción de fotografías

- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB al puerto **USB** del proyector.
 - O inserte una tarjeta microSD en la ranura **MICRO SD** del proyector.
- 2 En el menú de inicio (pulse ) , seleccione *Reproductor multimedia*.
- 3 En la pantalla de reproducción multimedia, seleccione *Foto* para acceder a los archivos de fotos almacenados en su dispositivo.



- 4 Seleccione un archivo de fotografía y pulse **OK** para visualizar la foto.
- 5 Durante la reproducción, puede realizar las siguientes operaciones:
 - Pulse  para ajustar el volumen.
 - Pulse **OK** para mostrar los botones de control de reproducción en la parte inferior de la pantalla de proyección. Seleccione un botón de control y pulse **OK** para activar el control.
 - Pulse  para ocultar los botones de control.
- 6 Pulse  para detener la reproducción y volver a la lista de archivos de la carpeta actual.

6 Duplicación de pantalla con dispositivos Android/Windows

Puede compartir su contenido digital en una pantalla grande desde dispositivos Android y Windows, como un smartphone o una tableta.

Aviso



El contenido protegido por copyright de Netflix, Amazon Prime, Hulu, etc. no se puede transmitir.

Nota: Asegúrese de que su dispositivo Android/Windows sea compatible con Miracast (o Screen Mirroring/ duplicación de pantalla) El nombre de la función también puede aparecer como Screencast, Screen Sharing (pantalla compartida), WiFi Direct, Wireless Display (pantalla inalámbrica), etc. No todos los dispositivos Android/Windows tienen esta función. Para más detalles, consulte el manual del usuario de su dispositivo.

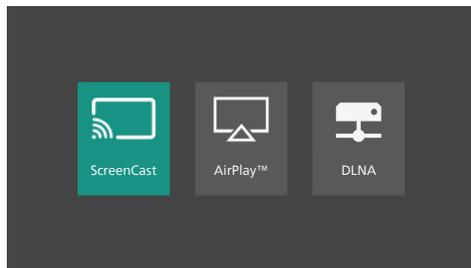
Método 1 (puerto a puerto)

Nota: Si el proyector ya está conectado a una red WiFi, desconéctelo primero, antes de emparejarlo con su smartphone.

- 1 En el menú de inicio (pulse ) , seleccione *Sincronización de pantalla mediante WiFi* y pulse **OK**.



- 2 Seleccione **ScreenCast** y pulse **OK**.
 - Se abrirá la ventana de mensajes para avisarle de que conecte su dispositivo Android/Windows al proyector. En el mensaje se proporciona el nombre del receptor ScreenCast.



- 3 En su smartphone, acceda a la función de duplicación de pantalla*. Aparecerá una lista de receptores disponibles. Toque el nombre de su proyector en la lista.

*El nombre de esta función de duplicación puede ser diferente dependiendo de su smartphone y de la marca.
- 4 Una vez conectado correctamente, el contenido de la pantalla de su smartphone se comparte en la superficie de proyección.
 - Cuando esté reproduciendo la pantalla de su dispositivo, puede utilizar el mando a distancia para ajustar el volumen.
 - Para detener la duplicación, toque en el botón de emisión de su dispositivo.

Método 2 (a través de un router inalámbrico)

Nota: Para obtener un mejor rendimiento en la transmisión, utiliza una red WiFi de 5 GHz.

- 1 Asegúrese de que el dispositivo Android/Windows y el proyector están conectados a la misma red WiFi.
 - Consulte **Conexión del proyector a una red WiFi, página 10**.
- 2 Realice los pasos 1 - 4 descritos en el método 1 anterior.

7 Duplicación de pantalla con dispositivos iOS

Puede compartir su contenido digital en una pantalla grande desde dispositivos iOS, como un iPhone o iPad.

Aviso

 El contenido protegido por copyright de Netflix, Amazon Prime, Hulu, etc. no se puede transmitir.

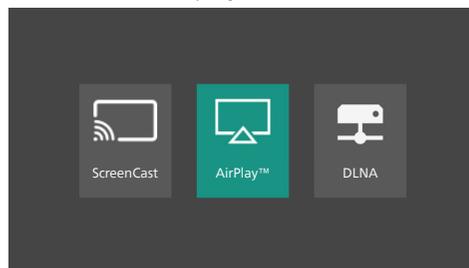
Método 1 (puerto a puerto)

Nota: Si el proyector ya está conectado a una red WiFi, desconéctelo primero, antes de emparejarlo con su smartphone.

- 1 En el menú de inicio (pulse ) , seleccione *Sincronización de pantalla mediante WiFi* y pulse **OK**.



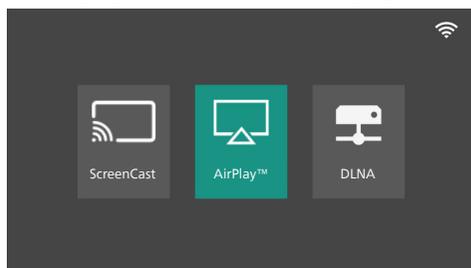
- 2 Seleccione **AirPlay™** y pulse **OK**.
 - Se abrirá la ventana emergente para avisarle de que conecte su dispositivo iOS al proyector. En el mensaje se le proporciona el nombre del punto de acceso del proyector.



- 3 En su dispositivo iOS, vaya a *Ajustes > WiFi* y, a continuación, seleccione el nombre del punto de acceso del proyector en la lista de redes para conectarse.
- 4 Deslice el dedo hacia abajo desde la esquina superior derecha de la pantalla para acceder al Centro de control.
- 5 Toque el icono de la Duplicación de pantalla. A continuación, toque el nombre del proyector debajo de «Duplicación de pantalla» para conectar.
- 6 Una vez conectado correctamente, el contenido de la pantalla de su dispositivo puede verse en la superficie de proyección.
 - Cuando esté reproduciendo la pantalla de su dispositivo, puede utilizar el mando a distancia para ajustar el volumen.
 - Para detener la duplicación, toque el icono de Duplicación de pantalla en su dispositivo y, a continuación, toque en «Detener duplicación».

Método 2 (a través de un router inalámbrico)

- 1 Asegúrese de que el dispositivo iOS y el proyector estén conectados a la misma red WiFi.
 - Consulte **Conexión del proyector a una red WiFi, página 10**.
- 2 En el menú de inicio (pulse ) , seleccione *Sincronización de pantalla mediante WiFi* y pulse **OK**.
- 3 Seleccione *AirPlay™* y pulse **OK**.
 - Se abrirá la ventana emergente para avisarle de que conecte su iPhone al proyector. En el mensaje se le proporciona el nombre del proyector.



- 4 Realice los pasos 4 - 6 descritos en el método 1 anterior.

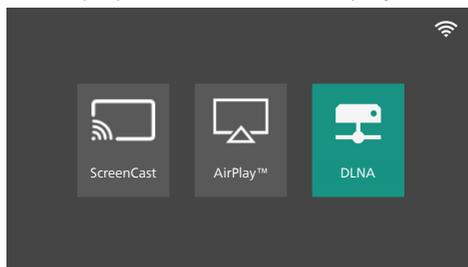
8 Duplicación de pantalla mediante DLNA

Puede transmitir vídeo online desde su dispositivo Android/Windows/iOS (por ejemplo, un smartphone o una tableta) a la pantalla de proyección.

- 1 Asegúrese de que el smartphone/tableta y el proyector estén conectados a la misma red WiFi.
- 2 En el menú de inicio (pulse ) , seleccione *Sincronización de pantalla mediante WiFi* y pulse **OK**.



- 3 Seleccione *DLNA* y pulse **OK**.
 - Se abrirá una ventana emergente para avisarle de que conecte su dispositivo al proyector. En el mensaje se le proporciona el nombre del proyector.



- 4 Abra la aplicación de reproducción de vídeo en su smartphone/tableta y vea un vídeo online.
- 5 Toque el icono del TV en la interfaz de vídeo y, a continuación, seleccione el nombre del proyector en la lista de dispositivos disponibles.
- 6 Una vez conectado correctamente, el vídeo se emite y se reproduce en la pantalla de proyección.

9 Modificación de los ajustes

Esta sección le ayudará a cambiar los ajustes del proyector.

- 1 En el menú de inicio, (pulse ) , seleccione *Ajustes* para acceder al menú de ajustes.
- 2 Utilice los botones de **Navegación** y pulse **OK** para seleccionar y cambiar los ajustes.

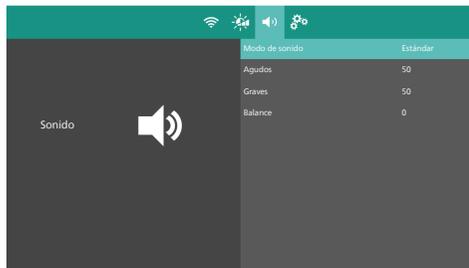
Ajustes de imagen

- 1 En el menú de inicio, seleccione *Ajustes*.
 - 2 Vaya a *Imagen*.
 - 3 Seleccione una opción de imagen y utilice a continuación los botones de **Navegación** y **OK** para cambiar los ajustes siguientes.
- *Modo imagen*: seleccione un ajuste predefinido de la intensidad del color para la visualización de las imágenes y los vídeos o seleccione *Usuario* para personalizar los valores en lo que respecta a brillo, contraste, saturación de color, matiz y nitidez.
 - *Contraste*: ajuste del contraste de la imagen proyectada.
 - *Brillo*: ajuste del brillo general de la imagen proyectada.
 - *Color*: ajuste de la saturación del color de la imagen proyectada.
 - *Matiz*: ajuste del tono de la imagen.
 - *Nitidez*: ajuste de la claridad o del contraste de la imagen proyectada.
 - *Temperatura del color*: seleccione *Cálido* cuando utilice el proyector en entornos con iluminación cálida; seleccione *Fresco* para utilizarlo con iluminación típica de oficinas, o *Medio* para una imagen equilibrada.
 - *Reducción de ruido*: seleccione un nivel de reducción de ruido (Baja, Medio, Alta) para eliminar el ruido de la imagen de una señal de vídeo y lograr mayor claridad de imagen.



Ajustes de sonido

- 1 En el menú de inicio, seleccione *Ajustes*.
- 2 Vaya a *Sonido* para acceder a los siguientes ajustes:
 - *Modo de sonido*: permite seleccionar un efecto de sonido.
 - *Estándar*: calidad de sonido óptima para contenido general.
 - *Película*: óptimo para películas.
 - *Música*: óptimo para música.
 - *Deportes*: óptimo para deportes.
 - *Usuario*: seleccione *Usuario* para seleccionar los niveles de agudos y graves.
 - *Balance*: ajuste el nivel de balance del sonido (izquierda/derecha) de -50 a 50. El valor predeterminado es 0.



Más opciones

- 1 En el menú de inicio, seleccione *Ajustes*.
- 2 Vaya a *Opción* para acceder a los siguientes ajustes:
 - *Idioma OSD*: permite seleccionar un idioma para los menús en pantalla.
 - *Modo de proyección*: permite ajustar la proyección en una dirección correcta en función de la colocación del proyector.
 - *Zoom digital*: reduzca la escala de la pantalla entre el 100 % y el 75 %.
 - *Restaurar valores de fábrica*: permite restaurar los ajustes predefinidos de fábrica del producto.
 - *Actualización de software*: actualización del software del proyector a través de una unidad USB.
 - *Actualización de red*: actualización inalámbrica del software del proyector.
 - *Versión*: ver la versión de software del proyector.



Restaurar valores de fábrica

Restablezca la configuración predeterminada del proyector si este no funciona normalmente. Los ajustes actuales se borrarán.

- 1 En el menú de inicio, seleccione *Ajustes*.
- 2 Vaya a *Opción - Restaurar valores de fábrica* y pulse **OK**.
- 3 Siga las instrucciones en pantalla para iniciar o anular la restauración.

10 Mantenimiento

Limpieza

¡PELIGRO!



Siga las siguientes instrucciones cuando limpie el proyector:

Utilice un paño blando que no se deshilache. Nunca utilice limpiadores líquidos ni fácilmente inflamables (aerosoles, abrasivos, pulidores, alcohol). No permita que entre humedad en el interior del proyector. No rocíe el proyector con líquidos limpiadores.

Limpie cuidadosamente las superficies con un paño. Tenga cuidado de no rayar las superficies.

Limpieza de la lente

Utilice una brocha suave o toallitas limpia lentes para limpiar la lente del proyector.

¡PELIGRO!



¡No utilice agentes limpiadores líquidos!

No utilice ningún agente limpiador líquido para limpiar la lente a fin de evitar dañar su película protectora.

Actualización del software

Puede encontrar el software más reciente del proyector en www.philips.com/support para contar con las mejores funciones y una asistencia superior para su proyector.

Compruebe la versión actual del software antes de actualizarlo.

- En el menú de inicio, seleccione *Ajustes*, vaya a continuación a *Opción - Versión*.

¡ATENCIÓN!



No apague el proyector ni extraiga el dispositivo flash USB durante la actualización.

Actualización de software a través de Internet

- 1 Conecte el proyector a Internet.
- 2 En el menú de inicio, seleccione *Ajustes*.
- 3 Vaya a *Opción - Actualización de red* y pulse **OK**. El proyector comprobará si hay una nueva versión disponible.
 - Si encuentra una versión nueva, le pedirá que inicie la actualización. Puede elegir iniciar la actualización o cancelarla.



- 4 Siga las instrucciones en la pantalla para realizar la actualización.

Actualización de software mediante USB

¡ATENCIÓN!



No apague el proyector ni extraiga el dispositivo flash USB durante la actualización.

- 1 Compruebe la última versión del software en www.philips.com/support. Busque su producto (modelo: NeoPix 110) y localice «Programas y controladores».
- 2 Descargue el paquete de actualización y descomprímalo si fuera necesario. Copie el archivo *NPX110_Firmware.bin* en el directorio raíz del dispositivo USB, sin descomprimirlo más.
- 3 Conecte la unidad flash USB (con formato FAT32) al puerto **USB** del proyector.
- 4 Vaya a *Ajustes - Opción - Actualización de Software*, y pulse **OK**.
- 5 Siga las instrucciones en la pantalla para realizar la actualización.

11 Solución de problemas

Reinicio

Si se presenta un problema que no se puede corregir con las instrucciones de este manual de usuario, realice el siguiente procedimiento.

- 1 Apague el proyector.
- 2 Espere al menos diez segundos.
- 3 Vuelva a encender el proyector manteniendo pulsado  durante 1 segundo.
- 4 Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia técnica o con su distribuidor.

Problemas	Soluciones
No se puede encender el proyector.	<ul style="list-style-type: none">• Desconecte y reconecte el cable de alimentación, y vuelva a intentar encender el proyector.
El proyector se apaga solo.	<ul style="list-style-type: none">• Cuando el proyector funciona durante mucho tiempo, la superficie se calienta. Ventile adecuadamente el proyector, con al menos 30 cm de distancia alrededor de todos los lados del proyector.• Compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente.
No se puede apagar el proyector.	<ul style="list-style-type: none">• Mantenga pulsado  más de 30 segundos.
El proyector no puede leer el dispositivo USB.	<ul style="list-style-type: none">• El proyector no es compatible con el sistema de archivos exFAT.• Formatee el dispositivo USB en formato FAT y úselo a continuación.
No se visualiza la imagen procedente del dispositivo HDMI™ externo.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que esté seleccionada la entrada HDMI™.• Desconecte el cable HDMI™ o apague el dispositivo HDMI™.• Espere 3 segundos.• Vuelva a conectar el cable HDMI™ o vuelva a encender el dispositivo HDMI™.
No se reproduce el sonido del dispositivo externo conectado.	<ul style="list-style-type: none">• Revise los cables del dispositivo externo.• Compruebe que el sonido esté activado en el dispositivo externo.• Es posible que solo funcione con los cables originales del fabricante del dispositivo.
No se reproduce el sonido del dispositivo de salida HDMI™ externo.	<ul style="list-style-type: none">• En el dispositivo de salida HDMI™, seleccione los ajustes de audio a Estéreo (PCM).
No se reproduce el sonido cuando se conecta el ordenador a través del cable HDMI™.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que el sonido esté activado en el ordenador y seleccione la salida hacia el proyector.
El proyector no reacciona a los comandos del mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none">• Revise las pilas del mando a distancia.
La superficie del proyector está caliente.	<ul style="list-style-type: none">• Es normal que el proyector genere un calor moderado durante su funcionamiento.
¿Qué hacer si el proyector no funciona al conectarse a un ordenador portátil?	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que el cable HDMI™ esté conectado correctamente.• Asegúrese de haber activado la visualización mediante proyector en el ordenador portátil.

12 Anexos

Datos técnicos

Tecnológicos/ópticos

Tecnología de visualización.....	LCD
Fuente luminosa.....	led único W
Vida útil del led.....	más de 30 000 horas
Brillo.....	100 lúmenes
Relación de contraste.....	3000:1
Resolución.....	1280 x 720 píxeles
Resolución compatible.....	1920 x 1080 píxeles
Índice de alcance.....	1,47:1
Tamaño de la proyección (diagonal)... hasta 65"	
Distancia de proyección.....	Pantalla de 65" a 83"/212 cm de distancia
Relación de aspecto.....	16:9
Modos de proyección.....	frontal, trasera, techo frontal, techo trasera
Ajuste de enfoque.....	manual
Corrección trapezoidal vertical.....	manual
Zoom digital.....	Sí
Temporizador de apagado.....	Sí
Tornillo de montaje en trípode.....	Sí

Sonido

Altavoces integrados.....	3 W
---------------------------	-----

Conexión

HDMI™.....	x1
Lector de tarjetas microSD.....	x1
USB-A.....	x1 (salida de alimentación 5 V/1 A para adaptadores externos)
Salida de audio.....	Salida de audio de 3,5 mm
Entrada AV.....	x1
WiFi.....	802.11a/b/g/n/ac, 2,4 + 5 GHz
Duplicación de pantalla mediante la red WiFi.....	Sí

Fuente de alimentación

Alimentación eléctrica.....	100–240 V de CA a 50/60 Hz,1,75 A máx.
Consumo de energía...en funcionamiento:	42 W
..... en espera:	0,25 W

Reproductor multimedia

Formatos de vídeo compatibles:	MP4, RMVB, AVI, RM y MKV
Formatos de audio compatibles:	MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, APE y WAV
Formatos de fotografía compatibles:	BMP, PNG, JPEG

Datos del producto

Medidas (L x F x A).....	146 x 123 x 62 mm 5,75 x 4,84 x 2,44 pulgadas
Peso.....	0,5 kg/1,1 lb
Temperatura de funcionamiento.....	5 °C–35 °C
Temperatura de almacenamiento.....	< 60 °C

Contenido del paquete

- Proyector NeoPix 110
- Mando a distancia con 2 pilas AAA
- Cables de alimentación de CA con 3 enchufes (UE, Reino Unido, EE.UU.)
- Guía de inicio rápido y tarjeta de garantía

Declaración CE

- Este producto solo debe conectarse a un puerto USB 2.0 o superior.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
- La temperatura de funcionamiento del equipo sometido a prueba (ESP) no puede exceder los 35 °C ni ser inferior a 5 °C.
- El enchufe se considera el dispositivo de desconexión del adaptador.



La declaración de conformidad puede consultarse en la página web www.philips.com.

Declaración FCC

15.19 Requisitos de etiquetado.

Este aparato cumple con el artículo 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

15.21 Información al usuario.

Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

15.105 Información al usuario.

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias negativas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía en forma de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias negativas en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no vayan a producirse interferencias en una instalación específica. Si el equipo ocasiona interferencias negativas para la recepción de radio o

televisión, que puedan confirmarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico especializado en radio y TV.

FCC ID: 2ASRT-NPX110

Conformidad reglamentaria de Canadá

Este dispositivo cumple con la normativa CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) de la industria de Canadá.

Declaración RSS-Gen y RSS-247: Este dispositivo cumple con las normas RSS de la industria de Canadá.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1 este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y
- 2 este aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del aparato.

Otras indicaciones

Es una preocupación esencial de Screeneo Innovation SA la conservación del medio ambiente como parte de un plan de desarrollo sostenible. Es el deseo de Screeneo Innovation SA operar los sistemas respetando el medio ambiente, por lo que ha decidido integrar el rendimiento ambiental en el ciclo de vida de estos productos, desde la fabricación hasta la puesta en servicio y la eliminación.



Embalaje: La presencia del logotipo (punto verde) significa que se ha pagado una contribución a una organización nacional autorizada para mejorar la infraestructura de recuperación de embalajes y de reciclaje. Le rogamos que respete las normas de

clasificación de residuos establecidas localmente para este tipo de residuo.

Pilas: Si su producto contiene baterías, éstas se deben desechar en un punto de recogida adecuado.



Producto: El símbolo de una papelera tachada que aparece en el producto significa que el producto pertenece a la familia de equipos eléctricos o electrónicos. A este respecto, las normativas europeas disponen que se desechen de forma selectiva:

- En el punto de venta al comprar un aparato similar.
- En los puntos de recogida disponibles localmente (centro de recogida, recogida selectiva, etc.).

De este modo, puede participar en la reutilización y renovación de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, lo que puede tener un efecto positivo en el medio ambiente y en la salud humana.

El embalaje de papel y de cartón puede eliminarse como papel reciclable. El envoltorio de plástico puede reciclarse o depositarse en el contenedor de residuos no reciclables, dependiendo de lo dispuesto en su país.

Marcas comerciales: Las referencias mencionadas en el presente manual son marcas comerciales de las respectivas compañías. La ausencia de los símbolos de marcas comerciales registradas —® y ™— no justifica la asunción de que estas terminologías específicas no correspondan a marcas registradas. Otros nombres de productos utilizados en este manual tienen un fin exclusivamente informativo y pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios. Screeneo Innovation SA declina cualquier derecho en dichas marcas.

Ni Screeneo Innovation SA ni sus entidades afiliadas se harán responsables frente al comprador ni a terceros de este producto en lo que concierne a daños, pérdidas, costes o gastos que involucren al comprador o un tercero como resultado de accidentes, uso incorrecto o uso indebido de este producto o debido a modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este

producto, o por no cumplir estrictamente con las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de Screeneo Innovation SA.

Screeneo Innovation SA no se responsabiliza de daños ni problemas originados como consecuencia del uso de Opción o consumibles que no estén identificados como productos originales de Screeneo Innovation SA/PHILIPS o como productos autorizados por Screeneo Innovation SA/PHILIPS.

Screeneo Innovation SA no se responsabiliza de daños producidos por interferencias electromagnéticas como consecuencia del uso de cables de conexión no identificados como productos de Screeneo Innovation SA/PHILIPS.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico; fotocopias; grabaciones ni de cualquier otro tipo sin la autorización previa por escrito de Screeneo Innovation SA. La información contenida en este manual está destinada únicamente al uso con este producto. Screeneo Innovation SA no se responsabiliza de la aplicación de esta información a otros productos.

Este manual de usuario no es un documento vinculante.

Sin perjuicio de errores, errores de imprenta y cambios.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, presentación comercial HDMI y los logotipos de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

WiFi®
CERTIFIED

Wi-Fi®, el logo Wi-Fi, Wi-Fi CERTIFIED, y otras marcas son marcas comerciales de Wi-Fi Alliance.

Aviso sobre las marcas comerciales

Apple, AirPlay y el logotipo de AirPlay son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Google, Android y el logotipo de Android son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.



Screeeno Innovation SA

Route de Lully 5c - 1131 Tolochenaz - Switzerland

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. Screeeno Innovation SA is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged.